

# **Полное собрание русских летописей**

## **Том 20. Часть 1**

УДК 304  
ББК 60.5  
П51

П51 Полное собрание русских летописей: Том 20. Часть 1 / – М.: Книга по Требованию, 2021. – 424 с.

**ISBN 978-5-4241-8846-6**

**ISBN 978-5-4241-8846-6**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



# СТАТЬИ.

ПОМѢЩЕННЫЯ ВЪ НАЧАЛѢ РУКОПИСИ, СОДЕРЖАЩЕЙ ТАКЪ НАЗЫВАЕМУЮ  
ЛЬВОВСКУЮ ЛѢТОПИСЬ.

Б и б л.

78. Иванъ Катакузинъ <sup>2</sup> 7 лѣтъ, православенъ.

79. Иванъ Палеологъ <sup>3</sup> 31 лѣто, православенъ.

л. 1.

80. Андроникъ <sup>4</sup>, сынъ его, 3 лѣта, православенъ.

81. Тако же Иванъ паки Палеологъ <sup>3</sup>, еже и отецъ его, 8 лѣтъ; вкупе летъ его царства <sup>5</sup> всѣхъ 46. Сынъ же его Мануиль царь нача царствовати въ лѣта 6899 <sup>6</sup>. Сынъ же его Киръ Иоанъ Калуганъ по немъ нача царствовати въ лѣта 6033, православенъ.

Въ лѣта 6663 первый приде изъ Варягъ Рюрикъ з двема братами, съ Сецеусомъ и съ Туворомъ. Рюриковъ сынъ Игорь <sup>7</sup>.

1. О рождествѣ чловѣчи, во иже созда Богъ Адама по образу своему.

2. Яко Іосиѣвъ и напервіе грамоту Жидовскую и премудрость яви.

3. По потопе же Каинъ, сынъ Афраксадовъ, исписа звѣзды и законъ.

4. По немъ бысть некій гигантъ, рекомый полонекъ, имя ему Невродъ, сынъ Хусовъ, Еѳіопянинъ отъ колена Донова <sup>8</sup>; той созда Вавилонъ градъ.

5. Отъ <sup>9</sup> колѣна Симля и Асурова <sup>10</sup>, отъ него же Сури, Асири, явился инъ мужъ гигантска <sup>11</sup> роду, именемъ Кронъ. Си евися первое царство во Асирии, облада же и всею землю Перскою въ лѣта 56.

6. По Кроне <sup>12</sup> царствова Нинъ, сынъ его. По Нине царствова <sup>13</sup> Асиріею некій, именемъ Оуръ, въ лѣта 30, егоже нарекоша Аріа.

об. 1.

<sup>1</sup> Начало рукописи утрачено. <sup>2</sup> Такъ П; катакузинъ В. <sup>3</sup> Такъ П; палеогъ В. <sup>4</sup> Такъ П; оандроникъ В. <sup>5</sup> лѣтъ царства его П; летъ отъ царства В. <sup>6</sup> Такъ П; звѣзды В. <sup>7</sup> На полѣ противъ этого мѣста позднѣйшая приписка: 6663-го рурікъ сенеусъ труворъ игоръ В. <sup>8</sup> Хамова П. <sup>9</sup> Такъ П; и В. <sup>10</sup> аронова ВП. <sup>11</sup> гигантъ сега В; гигантска П. <sup>12</sup> проне В; кронъ П. <sup>13</sup> по нине царствова повторено дважды В.

7. По Аріе же царствова Доминъ <sup>1</sup> лѣта 20. По <sup>2</sup> Домине же царствова Сардапаль лѣтъ 25 и убиенъ бысть отъ Персѣя.
8. По <sup>3</sup> Сардипале царствова Персѣй, сынъ Пикуевъ, иже и Дій <sup>3</sup>.
9. По <sup>4</sup> Персіанине же и по времени тѣхъ царевъ царствова во Египте первое отъ колѣна Хамова человекъ нѣкій злодѣй, имя ему Состръ, лѣтъ 20.
10. Въ <sup>5</sup> предреченныхъ временахъ Пика Ди явися нѣкто отъ колѣна Аеетова во странѣ Агрибстей <sup>6</sup>, имя ему Синахъ, иже первое царствова во странѣ той.
11. Агиноръ <sup>7</sup> нѣкто во Финикъ пришедъ и жену поимъ, именемъ Туро, рекше Суръ, и созда градъ во имя ея, въ немже и царствова.
12. По временехъ <sup>8</sup> же царствіа Финиковы бѣ Ераклій Туреанинъ премудрый.
13. По времени же тѣхъ царствій царствова Аладе Пѣлопсъ Людѣянинъ.
14. Царствова въ Персіи Киръ Персянинъ лѣтъ 32.
15. По Кире же царствова сынъ его Дарій, иже Камбусій, лѣтъ 8.
16. По Камбусіи царствова Артексерексъ памятоглаголемый <sup>9</sup> лѣтъ 20.
17. По томъ же царствова Ромъ, иже созда Римъ градъ, и Римъ, братъ его. Ромъ <sup>10</sup> же уби Рима, последи же и самъ злѣ убиенъ бысть, царствовавъ лѣтъ 37.
18. По Роме <sup>11</sup> же храниму <sup>12</sup> Риму граду отъ ипать и <sup>13</sup> стратигъ лѣтъ 466.
- л. 2. 19. А преже нареченьнаго Артаксеркса <sup>14</sup>, царя Перскаго, царствова Хой сынъ.
20. Въ Македоніи же царствова Филиппъ лѣтъ 20.
21. По Филиппе же царствова <sup>15</sup> въ Македоніи Александръ, сынъ Филиповъ. О <sup>16</sup> архіерѣи Адгдусѣ, иже во іерѣйскіе ризы облечеса откровенемъ Божиимъ.
22. Александръ же ополчися противу Даріа въ Нисе, граде Киликѣистемъ, и ятъ его, и много съ нимъ изби, прія царствó его.
23. Поиде же Александръ до утренихъ Индіанъ <sup>17</sup> и до реки Акіанъ, идуще округъ всѣа земли, и въ великій островъ Рахманскій и вшедъ, ихже чудно житіе паче человекъ.
24. О языцехъ, яко коемуждо языку исписанъ есть законъ, другимъ же обычая; законъ бо незаконъникомъ отчествія мнитца <sup>18</sup>.
- 25<sup>19</sup>. Яко по умертвіи Александрови царствіе его на многи власти разделено бысть.
1. Събраніе отъ первыхъ словесъ впросто почитающе, отъ Адама, иже бысть живъ 930 и умре.
2. О <sup>20</sup> Нои, и о бывшемъ потопе исповеданіе полезно, и Евѣре, при немже бысть столпотвореніе образа 40 лѣтъ.
3. Яко со исписаніемъ бысть разделеніе всея земли. Обретеніе грамотамъ и ристоріямъ и діалектикія, рекше совопросы <sup>21</sup>.
- об. 2. 4. Яко по всѣмъ языкомъ различна есть слава, и нравѣ, и вѣра. Сказаніе истинное, яко самодержецъ есть размысль.

<sup>1</sup> *Амартолъ*: Δάρης. <sup>2</sup> *Такъ* П; о В. <sup>3</sup> *Такъ* П; ди В. <sup>4</sup> *Такъ* П; о В. <sup>5</sup> *Такъ* П; ъ В. <sup>6</sup> агринстѣи П; *Амартолъ*: τὸν Ἀργεῖον. <sup>7</sup> игоноръ В; огиноръ П. <sup>8</sup> времени ж их В; временехъ П. <sup>9</sup> *Такъ* въ П; памятоглемый В. <sup>10</sup> *Такъ* П; громъ В. <sup>11</sup> *Такъ* П; раме В. <sup>12</sup> *Такъ* П; граниму В. <sup>13</sup> ипать и > *Такъ* П; ипатья В. <sup>14</sup> *Такъ* В; въ *Амартолъ*, изд. *Общ. Люб. Др. П.*: по преждереченнемъ Артаксеркса; отъ преженареченнаго Артаксеркса П. <sup>15</sup> *Такъ* П; царствовавъ В. <sup>16</sup> о П; *нѣтъ* В. <sup>17</sup> *Такъ* П; индіанъ В. <sup>18</sup> *Амартолъ*: Νόμος γὰρ ἀνόμοις τὰ πάτρια δοχεῖ. <sup>19</sup> Цифра 25 *стоитъ противъ заголовка*: Събраніе отъ первыхъ словесъ... В. <sup>20</sup> о П; *нѣтъ* В. <sup>21</sup> съвпросы П; совопросы В.

5. Яко повелѣніемъ Божиимъ, яко грѣхъ ради нашихъ впадаемъ въ напасти и въ муку посылаеми бываемъ.
6. Яко никтоже николиже преждеорожденныхъ чловѣкъ являетца сынъ преже отца умерша. Яко же Аврамъ первѣе Творца Бога проповѣда, и число и звѣзднику Египтяномъ научи.
7. О <sup>1</sup> всей жизни о Аврамлі и Мелхиседека истинное исповѣданіе.
8. О <sup>2</sup> погибеніи Садомлянѣмъ и о Лотѣ <sup>3</sup> и о Авраамлі <sup>4</sup> роду.
9. Яко Божіи ангели служатъ благая и спасеная, посылаеми ко благимъ чловѣкомъ, неприязневи же бѣси неприязнивыхъ носятъ къ <sup>5</sup> неприязненнымъ чловѣкомъ.
10. Сказаніе о святильствѣ левгитскѣ.
11. Како предъ Фараономъ ста Моисѣй иногда, о <sup>6</sup> десяти азъвахъ сказа <sup>7</sup>.
12. О <sup>8</sup> Моисей, како придоша Израильтяне по суху, водѣ разделивши на 12 частей.
13. Како явися Моисѣви <sup>9</sup> Господь иногда, и како пріялъ богоисписанныхъ скръжалей.
14. Како глагола Маріамъ на Моисѣя и прожажена бысть.
15. О умертвіи Аарона и Моисѣя боговидца. О <sup>10</sup> десятисловесныхъ и о печали Моисѣа боговидца.
16. О Иусе Навгине, како пожи въ Земли Обетованней лѣтъ 32.
17. По Иусе судіями спасе Богъ Израіля. Яко по Юде бысть судіями Гоеониль <sup>11</sup>. л. 3.
18. По Гоеониль <sup>12</sup> бысть судія Аводъ лѣто.
19. По Аводе бысть судія Асамагаръ лѣтъ 7.
20. По Самагаре бысть судія Варакса лѣтъ 40, съ нимже и Девора пророчица.
21. По Вараче бысть судія Геденъ, иже ся нарече Героваль <sup>13</sup>, лѣтъ 40.
22. По Геденѣ <sup>14</sup> бысть судія Авимелихъ, сынъ его, лѣтъ 3, поразивъ братію свою.
23. По Авимилесе бысть судія Фода лѣтъ 31.
24. По Фоле <sup>15</sup> бысть судія Гаиръ лѣто.
25. По Гаире бысть судія Еетай лѣтъ 6.
26. По Еетай бысть судія Авесъ <sup>16</sup> лѣтъ 7.
27. По Авесе бысть судія Еломъ лѣтъ 9.
28. По Еломе бысть судія Аладонъ лѣтъ 8.
29. По Еладони бысть судія Сапсонъ лѣтъ 20.
30. По Сапсонѣ не бысть судія князя <sup>17</sup> лѣтъ 40, тѣмъ же зло бысть.
31. Яко чловѣколюбиво есть божество, не <sup>18</sup> вборзѣ мучить согрешающихъ, ожидаа ихъ покаяніа; аще кого ихъ бошію не мучитъ <sup>19</sup>, тяжшихъ будущіи ти творять <sup>20</sup>.
32. Яко по судіяхъ тѣхъ служдаше людемъ архіерѣи Или лѣтъ 20.
33. По Или судилъ Самоилъ пророкъ лѣта 1.
34. Яко первый царь Саулъ, иже по Самоиле, той царствова лѣтъ 40. об. 3.
35. По <sup>21</sup> Сауле царствова Давидъ 40 лѣтъ, иже сотвори всю волю Божию.
- 36 <sup>22</sup>. Сказаніе Давидово къ сыну своему Соломону, все же церковнаго образа и дивленіе, и яко царствова лѣтъ 40.

<sup>1</sup> Такъ П; и Б. <sup>2</sup> о П; *нѣтъ* Б. <sup>3</sup> Такъ П; лютъ Б. <sup>4</sup> Такъ П; вамли Б. <sup>5</sup> Такъ П; яко Б. <sup>6</sup> и о П; отъ Б. <sup>7</sup> сказаніе П. <sup>8</sup> Такъ П; а Б. <sup>9</sup> Такъ П; моисѣиови Б. <sup>10</sup> о П; *нѣтъ* Б. <sup>11</sup> горениль П; гонееиль Б. <sup>12</sup> Такъ П; понаеиле Б. <sup>13</sup> имероваль Б; иераваль П. <sup>14</sup> Такъ П; годионе Б. <sup>15</sup> Такъ П; еале Б. <sup>16</sup> авесъса П; века Б. <sup>17</sup> не *нѣтъ* Б; не бысть князь П. <sup>18</sup> не П; но Б, <sup>19</sup> не мучитъ *повторено дважды* Б. <sup>20</sup> тяжчемъ въ боудущее моучити имать П. <sup>21</sup> по П; о Б. <sup>22</sup> 36 *нѣтъ* Б.

37. О Сивилле и о принесеніи <sup>1</sup> даръ ею.
38. О Моисѣи боговидци, и о Соломони премудромъ, и како оба толики славы и премудрости сподобистася; последи же овъ отъ обетованія испаде, тѣмъ же изыщенныхъ болѣзней всѣхъ погуби, и душу съ ними погуби.
39. По Соломанѣ царьствова Ароваамъ лѣтъ 17.
40. По Ровоамѣ царьствова Авія, сынъ его, лѣтъ 6.
41. По Ави царьствова сынъ его Асса лѣтъ 16.
42. По Ассѣ царьствова сынъ его Асаѳа лѣтъ 25.
43. По Асаѳате царьствова Йоромъ, сынъ его, лѣтъ 11.
44. По Йороме царьствова Йохозія, сынъ его, лѣта 1.
- 45 <sup>2</sup>. По Йохозіи царьствова Гоѳиліа, мати его, лѣтъ 6.
46. По Гоѳиліи царьствова Іасъ, сынъ Охозіевъ, лѣта 40. О <sup>3</sup> немилостивѣмъ и богатемъ, и о многоцѣннемъ камени.
47. По Ассѣ царьствова Амессѣя, сынъ его, лѣтъ 29.
- п. 4. 48. По Амессѣи царьствова Йовія и Азарія <sup>4</sup>, сынъ его, иже прокаженъ || бысть 58 лѣтъ.
49. По Йовіи царьствова Ахазъ, сынъ его, лѣтъ 16.
50. По Ахазе царьствова сынъ его Іезікея лѣтъ 29, при немъ же бысть мѣдная змія.
51. О <sup>5</sup> Синахириме, яко побѣ аггелъ Господень 185 тысящъ Асирійскихъ вой во единъ день.
52. О <sup>5</sup> Товете плѣнники и о Раѳаиле ангели.
53. Яко ангела намъ хранителя <sup>6</sup> и стража Богъ постави по всѣмъ странамъ и языкомъ, и яко всякому челоуѣку послѣдствуетъ ангелъ.
54. По Іезікѣи царьствова Манасія лѣтъ 55, иже претре Ісаію <sup>7</sup> пророка, яко превозможе злодѣяніемъ вся.
55. По Манасіи царьствова Амосъ, сынъ его, лѣтъ 20.
56. По Амосе царьствова Іосіа сынъ лѣтъ 31.
57. По Асіи царьствова <sup>8</sup> сынъ его Ахазъ мѣсяци 3.
58. По Ахазе царьствова Іоакимъ; и жилъ Іакимъ, братъ его, лѣтъ 13.
59. По Іоакиме царьствова Іозіа <sup>9</sup>, сынъ его, мѣсяци три.
60. По Охозіи царьствова Седекія <sup>10</sup>, отень <sup>11</sup> братъ его, лѣта 3.
61. О <sup>12</sup> царствіи Ероваамли Аморійскаго и о разделеніи десята скипетръ.
62. По Іоараваме царьствова сынъ его лѣта 2.
63. По Новате царьствова <sup>13</sup> Васанъ лѣтъ 24.
64. По Васане царьствова Ила, сынъ его, лѣта 2.
- об. 4. || 65. По Иле же царьствова Забрія, сынъ его, 22 лѣтъ.
66. По Забріи царьствова Ахавъ, сынъ его, лѣтъ 22.
67. Что ради великій пророкъ Іллія убо <sup>14</sup> со дерзновеніемъ Ахава царя обличилъ ради Езавели жены и, не терпя прещенія <sup>15</sup>, избеже въ путь дни 40. Что ради Іллія ненавидящимъ <sup>16</sup> чадъ своихъ врагомъ препитанъ бываше.

<sup>1</sup> о сивилѣ и о принесеніи П; о сивиле и о преселеніи Б. <sup>2</sup> Цифра 45 стоитъ противъ слѣдующаго заголовка: по гоѳиліи..., а цифра 46 совсѣмъ отсутствуетъ Б. <sup>3</sup> о П; нѣтъ Б. <sup>4</sup> озарія П; ораазія Б. <sup>5</sup> о П; нѣтъ Б. <sup>6</sup> Такъ П; хранителя Б. <sup>7</sup> Такъ П; каію Б. <sup>8</sup> Такъ П; царство Б. <sup>9</sup> иохонія П. <sup>10</sup> Такъ П; седеа Б. <sup>11</sup> Такъ П; иотень Б. <sup>12</sup> о нѣтъ БП. <sup>13</sup> царство БП. <sup>14</sup> ибо БП. <sup>15</sup> прощениа Б; прѣщеніи П. <sup>16</sup> ненавидящаго БП.

68. По Ахаве царьствова Охозія, сынъ его, лѣтъ 2.
69. По Охозіи царьствова Іоарамъ, братъ его, лѣтъ 12, при немже бысть гладъ велики зило, Адеръ царь Асирійскій оседящу Самарію, Елисею же веліа пророчествующе.
70. По Іараме царьствова Ію, сынъ Намесіевъ, лѣтъ 22.
71. По Ію царьствовавъ Ахавъ, сынъ его, лѣтъ 7.
72. По Ахаве царьствова Іоасъ, сынъ его, лѣтъ 14.
73. По Іоасе царьствова Іеровоамъ<sup>1</sup>, сынъ его, лѣтъ 34.
74. По Іеровамъ царьствова Азаріа, сынъ его, мѣсяць 6 и убиенъ бысть отъ Селума.
75. По Азаріи царьствова Селумъ мѣсяць 1.
76. По Селуме царьствова Манаимъ лѣтъ 10 и убиенъ бысть отъ Өанисіа.
77. По Манаиме царьствова Өанесіа, сынъ его, лѣтъ 2 и убиенъ бысть отъ Өакеа.
78. По Өакесѣи царьствова Өанѣа сынъ лѣтъ 20 и паки убиенъ бысть.
79. По Өанеи же царьствовавъ || Іосіа лѣтъ 9, при немже прииде Саламанасаръ, царь л. 5. Асирскій.
80. Въ царство Новходунасорово<sup>2</sup>, царь Вавилонскій, иже царьствова лѣтъ 24, иже во Іерусалиме владѣлъ лѣтъ 17, и Вавилона града великаго созда, и превысоку, и ина зданіе великое,
81. при немже бысть и великій Данилъ пророчествовавъ о немъ.
82. По Новходунасорове царьствова Улемадрахъ, сынъ его, лѣтъ 5.
83. По Улемадрасе царьствова Атасаръ, братъ его; той осквернихъ святыхъ божіихъ сосудъ въ пиру, при немже глезна явися въ стѣнѣ.
84. По Волтасаце царьствова Дарій Мидянинъ, иже и Астигисъ и Артаксерксъ<sup>3</sup>, лѣтъ 17,
85. при немже и Данилу явися видѣніа аггеломъ и проявленіе возвестиша о Христовѣ пришествіи.
86. По Даріи царьствова Киръ Персынинъ лѣтъ 32,
87. при немже Данилъ пресвѣтлый сый паки и Вила скруши, змяя уби, и въ ровъ вверженъ бысть.
88. И о<sup>4</sup> Аввакумъ, и Даниле пророци.
89. По Кире царьствова Камбусіа, сынъ его, иже нареченъ бысть Навходунасоръ, царьствова лѣтъ 18.
90. По Камбусѣи царьствова Спередіавъ волхвъ мѣсяць 7<sup>5</sup>.
91. По Среди царьствова Дарій Остапіянинъ лѣтъ 20.
92. Вина о вхоженіи<sup>5</sup> сыномъ Израилевымъ<sup>6</sup> ис Пер||скіа земля во Іерусалимъ и о<sup>7</sup> архіерѣи об. 5. книжницѣ Ездра.
93. О<sup>8</sup> образъ и лепоте втораго созданія церковнаго, и о граде Ерусалимсте.
94. По Даріи царьствова Артоваиъ мѣсяць 7.
95. По Артаване царьствова Артаксерекъ Долгорукой лѣтъ 41
96. По Артаксереки царьствова другій Артаксерекъ мѣсяца 2.
97. По Артаксереки царьствова...

<sup>1</sup> Такъ П; іероноавасъ В. <sup>2</sup> иновходунагоровъ В. <sup>3</sup> иже... Артаксерксъ > Такъ П; иже астигисъ. астетасъ. скерекъ В. <sup>4</sup> о ивтъ В. <sup>5</sup> Такъ П; ина обхожения В. <sup>6</sup> лѣвымъ В; израилевъ П. <sup>7</sup> отъ В. <sup>8</sup> о П; ивтъ В.

98. Цареве Пѣрсти отъ Навходонасора да иже и до сыновъ его.
99. Яко отроци и вельможи Александрови разделиша царствіе.
100. По Селевкѣи царствова Антіохъ сынъ, етери лѣтъ 15<sup>1</sup>.
101. И таже царствова<sup>2</sup> Антіохъ славный, сынъ Селевковъ<sup>3</sup> отчелюбца, при немже бысть второе<sup>4</sup> плененіе.
102. О великихъ знаменіихъ<sup>5</sup>, явившихъ во Іерусалиме.
103. Преже плененія мученіе Елеазара<sup>6</sup> и Соломоніи<sup>7</sup> и седми отрокъ Маковѣи.
104. О<sup>8</sup> мужествѣ Матфѣа іерѣя и о Антіоховы умрети.
105. По Антіосе царствова Антіохъ, сынъ его.
106. Лѣтъ 447. Гулій Кесарь первое единъ обладаяше Римскимъ царствомъ съ великимъ гурденіемъ; и славный же диктаторъ ся нарече, сказанное самодержецъ, лѣтъ 18; той же и законы далъ индикта, и епакта<sup>9</sup> обрѣте, и убиенъ || бысть быдїи своими.
107. По Или же Кисари царствова. Августъ, сыновецъ его, Октавиѣ<sup>10</sup> сынъ, иже и Севастъ нареченъ бысть, лѣтъ 56, суцу убо ему великому царю и, честну паче всѣхъ родився, того ради иже ся роди во дни его Царь Господь Богъ нашъ Ісусъ Христосъ.
108. При Августовѣ царствѣ въ лѣто 5486, индиктъ<sup>11</sup> первый, родися свята Богородица отъ Акима и Анны, въ 22 лѣта царства Августа.
109. Лѣта 5488 введе Акимъ и Анна святую Богородицу въ Іерусалимъ во Святая Святыхъ 3-ю лѣтъ.

Въ лѣта 5500 родися Господь нашъ Ісусъ Христосъ.

1. Лѣта 5530 крестися Господь нашъ Ісусъ Христосъ.
2. Лѣта 5533-іе марта 30 въ пятокъ въ 6<sup>1</sup> часъ дни распята Господь нашъ Ісусъ Христосъ индикта 3, Жидомъ 33 въ субботу, а святая Богородица тогда бысть 48 лѣтъ. Воскресе Господь нашъ Ісусъ Христосъ въ 3 день въ 7 часъ ноци апрѣля 30.
3. По Августе царствова Тиверей, сынъ его, лѣтъ 23, иже во имяни своемъ созда градъ и нарече имя Тивіара; при немъ же трусь бысть великъ и разори градъ 13.
4. Господь нашъ Ісусъ Христосъ крестився начатъ евангильское проповеданіе.
5. Лѣта 5538. По Тивиріи царствова || Гаинъ, сынъ его, лѣта 4, иже всяко скверно дѣланіе и злодѣяніе показа къ женамъ и мужемъ и злѣ житіе си въ бани испроверже.
6. Лѣта 5542. По Гаине царствова Клавдій лѣта 13, иже изби убойца Гаевы, убиенъ же бысть своею женою потравою<sup>12</sup>.
7. Лѣта 5557. По Клавдіи царствова Неронъ, сынъ его, лѣта 14; сей къ неподобнымъ и къ сквернымъ дѣланіемъ приложися, чужъ царствіа своего, творя гуда и плеша и на позорищихъ, а на Бога хулу глаголя, а прочіи; глаголаша ему нѣци: «хотятъ<sup>13</sup> тя убити», тѣмъ разгнѣвася<sup>14</sup> рамено и уби матеръ, и сестру, и жену, и инѣхъ тысящу рода своего, и потомъ, въ село си шедъ, изрѣзася.
8. Лѣта 5570. По Нероне же царствова Галва мѣсяць 9 и три дни.

<sup>1</sup> етери лѣтъ еі > *Амартолъ* О. Л. Д. П.: и ины пять = καὶ ἄλλοι εἰ. <sup>2</sup> царства В. <sup>3</sup> левковъ В. <sup>4</sup> втое В. <sup>5</sup> знаменіи В. <sup>6</sup> елеаза В. <sup>7</sup> сомоніи В. <sup>8</sup> о нѣтъ В. <sup>9</sup> весекта В; висекта П. <sup>10</sup> Такъ П; ктавинъ В. <sup>11</sup> индикъ В. <sup>12</sup> потворомъ П; потворою В. <sup>13</sup> Такъ П; хотя В. <sup>14</sup> разгнѣвася В; разгнѣвася П.

9. Лѣта 5570. По Галвѣ <sup>1</sup> царствова Аеонъ улукавленій мѣсяци 3 и 8 дни, иже своимъ оружіемъ прободеса.
10. Лѣта 5570 и поль. По Аеоне царствова Гутелѣ лѣто едино, сый рода великаго; той звѣздословіа, и звѣздословесники, и островителя <sup>2</sup> изгнавъ отъ Италия <sup>3</sup>, самъ бодень бысть.
11. Лѣта 5||571. По Утели царствова <sup>4</sup> Еусписіанъ лѣтъ 9; бысть рода проста. Той въ л. 7. Римъ пришедъ, и начать крамолу и остави сына своего Тита на Іудею.
12. При томъ бысть плененіе Титово на Іерусалимъ.
13. Лѣта <sup>5</sup> 5583. По Еуспесіане царствова сынъ его Титъ лѣта 2.
14. Въ лѣта 5584. По Тите царствова Доменьтіанъ, братъ его, лѣта 15 и убіенъ бысть во церкви совѣтомъ жены своеа скверныхъ ради злодѣяній.
15. Въ лѣта 5599 <sup>6</sup>. По Доменьтіане царствова сынъ его Нерва, иже и привелъ Іоанна Богословца отъ оземствіа, и сказа, како умереть.
16. Въ лѣта 5600. По Неврасе царствова Троянъ 9 и отекъ воднымъ породомъ, умре, праведенъ сый зило и лукавства навидя.
17. Въ лѣта 5609. По Трояне царствова Андреянъ, иже и Елисій, зять его, лѣта 24; и отекъ воднымъ трудомъ, и умре; и той изби 50 Жидовъ и постави свои кумиры <sup>7</sup> въ капищи и Еллинъ <sup>8</sup> всели во граде.
18. Лѣта 633. По Андреяне царствова Антонинъ лѣтъ 22; при томъ Поликарпъ, епископъ Змирьскій, Іустъ еилосоеъ и Деонисій, епископъ || Корейнскій, мучени быша. об. 7.
19. По Автонене благовѣрномъ царствова Марко Автонинъ лѣтъ 19, при немже огонь съ небеси явися идущъ; той отравкою убіенъ бысть.
20. Въ лѣта 5674. По Марце Анѣтонине царствова сынъ его Команъ лѣтъ 12; иже бжю кровію и желчію житіе си испроверже.
21. Въ лѣта 5686. По Комони царствова Пертинаксъ мѣсяца 2 и убіенъ бысть воиномъ.
22. По Пертинаксе царствова Іулинъ Дидинъ мѣсяца 4 и убіенъ бысть каженикомъ.
23. Лѣта 5686. По Уліане Дидянине царствова Сиверіанъ; во бранехъ сы, разболѣся, умре.
24. Въ лѣта 5704. По Сивіріяне <sup>9</sup> царствова Анѣтонинъ, иже и Карака, лѣтъ 6, своего брата во обяти своеа матери сбодѣ <sup>10</sup>, и тѣмъ же и той отъ етера сотника убіенъ бысть.
25. Лѣта 5715. По Анѣтонине Карколинѣ царствова Макрънъ лѣто едино и 2 мѣсяца и убіенъ бысть.
26. Лѣта 5716. По Макринѣ царствова Антонинъ Иліоговлянинъ лѣта 3 и 9 мѣсяць; той въ нечистыхъ своихъ дѣлехъ убіенъ <sup>11</sup> бысть.
- ||27. Лѣта 5730. По Антонине Агавале царствова Александръ <sup>12</sup> Мамаинъ, сынъ его, лѣта 13 л. 8. и 8 мѣсяць; при томъ бысть гладъ великъ въ Риме, яко мяса человѣческое мнози ядаху.
- 28<sup>13</sup>. Лѣта 5730. По Александре Мамаине царствова Максиміанъ лѣтъ 16, той многи подущаа суровствіемъ своимъ на крестьяны, и убіенъ бысть.
29. Лѣта 5751. По Максіане царствова Максимъ и Валдидъ дній 22 и убіена быста отъ воинуку.

<sup>1</sup> Такъ П; гавле В. <sup>2</sup> отравникы П; Амартоль: ἀστρολόγους καὶ ἀστρονόμους καὶ γόητας. <sup>3</sup> Такъ П; итилия В. <sup>4</sup> Такъ П; царствовавъ В. <sup>5</sup> начать... лѣта » начать на иудею при томъ бысть плененіе титово на иерусалимъ крамолу и остави сына своего тита лѣта В. <sup>6</sup> Такъ П; 5099 В. <sup>7</sup> умиры В; кумиръ П. <sup>8</sup> еменъ В; еллины П, <sup>9</sup> тивиряне В; северъ П. <sup>10</sup> Такъ П; свободе В. <sup>11</sup> Такъ П; убие-ниемъ В. <sup>12</sup> Такъ П; во александрѣи В. <sup>13</sup> 28 лѣтъ В.

30. Лѣта 5756. По Максиме и Валвиде царьствова Гордіанъ кесарь лѣта 13 и убіенъ сы.
31. По Гордіане царьствова Фѣлипъ лѣтъ 5; той бѣ во крестьянстей вѣре наказатель, дивенъ же бѣяше величествіемъ тѣла и мужества<sup>1</sup>; убіенъ бысть.
32. По Фѣлипе царьствова Декія лѣтъ 2; той многихъ святыхъ мучилъ, въ нихже суть и 7 отрокъ, иже во Евесиграде.
33. По Декіи царьствова Галь и Улѣсіянь лѣта 2 и мѣсяць 8; при нею же гладь<sup>2</sup> великій граду, и одержаша лѣтъ 15.
34. По Гале и по Усиліане царьствова Емеліанъ мѣсяци 4 и убіенъ бысть.
- об. 8. 35. По Уліане царьствова Уаліріанъ || и Галисонъ, сынъ его, 15, иже одертъ бысть въ Самаріи со тми<sup>3</sup> 4-ми и одертъ умре.
36. По Уліане царьствова Клавдій лѣто едино; сей дѣдъ бысть Консты<sup>4</sup> Зеленаго.
37. По Клавдіи царьствова Кингълосъ, братъ его, и малы дни поживъ, и<sup>5</sup> Авриліана увидивъ на Римскую власть восходяща<sup>6</sup>, убоявша, самъ себѣ житія си отступи, крававицу ручную прерѣзавъ<sup>7</sup>.
38. По Кинтилине царьствова Авриліанъ лѣтъ 6 и убіенъ отъ воинъ.
39. По Авріане царьствова Такитъ лѣта 2 и убіенъ бысть.
40. По Таките царьствова Провій и Фломіанъ лѣта 2 и 4 мѣсяци.
41. По Провіи и Фломіане царьствова Карій и Нумеріанъ<sup>8</sup> лѣтъ 10.
42. По Каріи<sup>9</sup> и по Фломіане и по Нумиріане царьствова Діоклитіанъ иже и Ерукуліанъ лѣтъ 28;
43. при немже бысть велие гоненіе на крестьяны.
44. По Діоклитіане и<sup>10</sup> иже съ нимъ царьствовавшимъ царствуетъ Константінъ Зеленый<sup>11</sup>, великаго царя Константина отецъ, лѣта 15, иже на ны гоненію бывшу не причестися лѣта 5843.
- и. 9. || 45. По Максентіи<sup>12</sup> царствуетъ<sup>13</sup> Костянтинъ Великій лѣтъ 32, вся же лѣтъ житія его лѣтъ 65; той вборзе Елиньскіе капища испроверже и крестьянскіе церкви созда;
46. и соборованіе при<sup>14</sup> немъ было святыхъ отецъ 310 и 18 на Арія еретика.
47. По Костентине царьствова сынъ его Костентинъ лѣтъ 11; той по отчии умртви во аридскій умъ впаде.
48. По Костентине царьствова Іуліанъ преступникъ лѣта 2 и поль.
49. По Уліане царьствова Авіанъ мѣсяць 8.
50. По Авіане царьствова Уалинътинъ Великій лѣтъ 12. По Уліане пріа царство въ Костентинѣ граде и собра вѣся еретики.  
По Уалентіи царьствова Гратіанъ<sup>15</sup>, сынъ его.
51. По Гратіане царьствова Фѣодосій Великій лѣтъ 17; и бысть соборъ 2 святыхъ отецъ 150 на Макидонія еретика.
52. По Фѣодосіи царьствова сынъ его Аркадій лѣтъ 30.
53. По Аркадіи царьствова сынъ его Доброписецъ лѣтъ 33, и подъ нимъ падеся конь, и оба быста мертва. Той въ Халкопрати церковь созда, преже сущіи соборища Жидовска; и о

<sup>1</sup> Такъ П; мужества Б. <sup>2</sup> Такъ П; чать Б. <sup>3</sup> съ тмами П. <sup>4</sup> кокты Б; константина П. <sup>5</sup> не Б.  
<sup>6</sup> восходящу Б. <sup>7</sup> прободъ П; презрѣвъ Б. <sup>8</sup> Такъ П; нуміанъ Б. <sup>9</sup> Такъ П; кории Б. <sup>10</sup> и П; нитъ Б.  
<sup>11</sup> Такъ П; зменыи Б. <sup>12</sup> Такъ П; мантии Б. <sup>13</sup> Такъ П; царству Б. <sup>14</sup> апри Б. <sup>15</sup> Такъ П; еретіанъ Б.

- иже по сусе странѣ граду || разори <sup>1</sup> стѣну и приимъ 2 поприща созда иву стѣну за об. 9. дни 60.
54. По Феодосіи царьствова Маркіанъ лѣтъ 6 со Полхирию благочестивою, яже многа благоволюбленѣная дѣла сотворши, дѣвицею преставися.
55. По Маркіане царьствова Леонъ Великій лѣтъ 18 и умре, зане чрево не шло; при немъ явися знаменіе на небеси образомъ яко труба за 40, и въ дожда <sup>3</sup> мѣста иде попель на Костентинеграде и паде пяди возвыше.
56. По Леоне Велицемъ царьствова Левонъ Великій же <sup>3</sup>, сынъ Зионовъ, лѣта 2.
57. По Леоне царьствова Зионъ <sup>4</sup> Иговрянень, отецъ его, лѣтъ 15 и умре, чрево ему не шло проходомъ <sup>5</sup>, окоянный.
- 58<sup>6</sup>. По Зионе царьствова Анастасій Дуряханинъ, ему две зѣницы во очію, лѣтъ 27, иже молніею опаленъ бысть ниць паде.
59. По Анастасіи царьствова Устіянъ Фракіянъ лѣтъ 9, при немже звезда явися преходнаа за 20 дни и нощи, трусь бысть велій, изъ неяже распаденіе последоваше веліе градовомъ.
- ||60. По Устіане царьствова Іустіянъ, сыновець <sup>7</sup> его, лѣтъ 39, иже обнови великую церковь л. 10. красотою и величествомъ, преже создана отъ степени Костентиномъ царемъ.
61. По Устіане царьствова Іусті, сыновець его, лѣтъ 13; той созда Соѳіана, сей рекше <sup>8</sup> пристанище во имя жены своеа Соѳіа.
62. По Устіане царьствова Тивирій лѣтъ 4; сей запрети въ резахъ златыхъ не ходити и златую полату той украси.
63. По Тиверіи <sup>9</sup> царьствова Маврикий, зять его, 20 лѣтъ; той созда церковь святыхъ 40 мученикъ.
64. При томъ жена роди дѣтиць безъ очію и безъ рукъ на ледвіяхъ ему рыбей <sup>10</sup> хвостъ пророченъ бысть; подобна рыбей же глиненна кожа.
65. По Маврикіи царьствова Тока томитель <sup>11</sup> лѣтъ 8, иже на процѣ злѣ житія си испроверже, Иракліемъ на уды разрѣзанъ бысть.
- 66<sup>12</sup>. По Тоцѣ <sup>13</sup> царьствова Иракліа лѣтъ 30, его же Сергій патріархъ <sup>14</sup> нарече купно со бояры.
67. По Иракліи царьствова Константинъ, иже отъ братанья своеа, лѣта 1; сый отравленъ отъ мачехи своеа умре.
- ||68. По Костентине царьствова сынъ Иликриевъ Ириклинъ <sup>15</sup> купно со Мартиною матерію мѣ- об. 10. сяци 4; сей принесе въ великую церковь венець, егоже взять Костентинъ изъ гроба отца своего. Тому Ракліону бояри <sup>16</sup> урѣзавши носъ, а матеръ языкъ, озимьствоваша <sup>17</sup>, Константина же, внука Ракліева, венча Вавиль патріархъ.
69. По Иракліине царьствова Костантинъ, сынъ его, зловѣрный ненавидемъ царьствова лѣтъ 17.
70. По Костентине царьствова Костентинъ, сынъ его, Брадатець лѣтъ 17 и умре, понеже не шло ему чрево оходомъ; при немже 6-й соборъ былъ.

<sup>1</sup> ризори В; разоривъ П. <sup>2</sup> Такъ П; вожда Б. <sup>3</sup> ловонъ великіи же Б; левъ оуныи П. <sup>4</sup> Такъ П; зионовъ Б. <sup>5</sup> умре... проходомъ > умре не чрево ему нешто проходомъ Б. <sup>6</sup> и В. <sup>7</sup> Такъ П; сынвомъ Б. <sup>8</sup> сей рекше > сей рекше но сей рекше Б. <sup>9</sup> Такъ П; тирии В. <sup>10</sup> Такъ П; рыбе В. <sup>11</sup> тимитель В; мучитель П. <sup>12</sup> 66 *нѣтъ* В. <sup>13</sup> Такъ П; еоне Б. <sup>14</sup> Такъ П; пиріархъ В. <sup>15</sup> по костянтинъ же сына раклиова царьствова ираклонъ П. <sup>16</sup> Такъ П; боярину Б. <sup>17</sup> Такъ П; отземствоваша Б.

71. По Костентине царьствова Густіанъ лѣтъ 16, и победивъ Назары <sup>1</sup>, изымавъ и, и отъ нихъ избравъ 30 тысящъ людей, Персію сіа нарече а <sup>2</sup>.
72. По Устіяне царьствова Леонтей лѣта три; тому урѣза Леонтей носъ, въ монастыри въ Долматове умре.
73. По Леонтіи царьствова Апсимаръ, иже Тивирій; той увѣдивъ, яко Густіанъ вшелъ второе во градъ, убоаяся, бежа во Ополониду.
- л. 11. 74. По Апимаре царьствова паке Устіанъ урѣзаномъ носомъ 7 лѣтъ, иже Апсима||ру убивъ и Калинника ослепивъ <sup>3</sup> и оземствовавъ въ <sup>4</sup> Римѣ, потомъ убиенъ бысть Филиппикомъ <sup>5</sup>. По Устіяне царьствова Филиппикъ <sup>6</sup>, иже и Вардеянъ, лѣтъ 2 и потомъ ослепленъ бывъ и умре.  
По Филике царьствова Артемій иже и Анастасій <sup>7</sup> 2 лѣта и полъ, иже и Георгія и Θεодора, патрикіана <sup>8</sup> саномъ суца, оземствова въ Селуни.
75. По Артеміи царьствова Θεодосей лѣта 2, иже Ортеміа мнихомъ постави; сей услышавъ нанъ мыслящимъ людемъ, оставивъ Царьградъ, криликъ бысть съ сыномъ своимъ.  
По Θεодосіи царьствова Леонъ, иже и Кононъ <sup>9</sup>, Исавранинъ лѣтъ 25.
76. По Леоне Исавранине царьствова Костентинъ гною тезоименникъ, сынъ его, въ лѣта четыре.
77. По Костентине царьствова Леонъ, сынъ его, иже отъ Козарыни <sup>10</sup>, лѣтъ 5; сей дерзнувъ носити венецъ великія церкви, абіе внүгнися ему глава, и потомъ огнемъ великимъ одержимъ, живота испроверже.
- об. 11. 78. По Леоне царьствова Костентинъ, сынъ его, и Ирина <sup>11</sup> лѣтъ 17; при нею благочестное преданіе зачало пріяти, и рака <sup>12</sup> обрѣтесе у долгиа стѣны <sup>13</sup>, и откровени ей || бывши, явлеше написаніе, изглаголя ею благочестиваа цари <sup>14</sup>.
79. При немъ же бысть 7-й зборъ святыхъ отецъ.
80. По Костентине держаше власть Ирина <sup>15</sup> 5 лѣтъ, ибо сына ей ослепиша; я же сына Мотылича, и обрѣте я на <sup>16</sup> ся воставшимъ, оземствова я во Аѳинехъ и <sup>16</sup> злою казнію измори я.
- 81 <sup>17</sup>. По Иринѣ <sup>18</sup> царьствова Никиеоръ, древле <sup>19</sup> сы логоеитъ саномъ, лѣтъ 8 и полъ, повелѣніемъ Ирину <sup>20</sup> у Лезви. При немъ и Варданій патрикѣй стратигъ нареченъ бысть царемъ нужею отъ людей, створивъ дни 50, и не примшимъ его гражаномъ, бежавъ, мнихъ бысть въ монастыри Иракліевѣ, иже ослепленъ бысть послеже бе отъ мужа ненавиждащимъ Христа безъ повелѣнія царева.
82. По Никиеоре царьствова Стаураклій, сынъ его, лѣта 1, едва избѣгъ отъ Болгарскаго <sup>21</sup> посеченія, боденъ бысть зело, и не можахуть его злѣковати, и никому же являяся <sup>22</sup>.
- л. 12. 83. По Ставрокии царьствова Михайль, зять его, лѣто 1 и мѣсяцъ 9, иже на всякомъ баше благъ, сущю <sup>23</sup> же на рядъ не велику, и не можаше исправляти, тѣ оземствованъ во Островъ градъ || з женою и съ чады, бысть мнихъ.

<sup>1</sup> козары П (въ оглавленіи, а въ текстѣ: словѣнъ); *Амартолз*: τῶν Σκλαβῶν. <sup>2</sup> персію сіа нарече а > нарече изрядныя воя П; *Амартолз*: λαὸν περιούσιον τούτους ἐπωνόμασεν. <sup>3</sup> Такъ П; оленивъ В. <sup>4</sup> въ П; *итъ* В. <sup>5</sup> Филикомъ ВП. <sup>6</sup> Филикъ ВП. <sup>7</sup> Такъ П; асии В. <sup>8</sup> патрикиана В. <sup>9</sup> Такъ П; кономъ В. <sup>10</sup> Такъ П; карыне В. <sup>11</sup> и ирина П; иринѣ В. <sup>12</sup> креста В. <sup>13</sup> страны В; *срв.* П: въ долгыхъ же стѣнахъ.... челоуѣкъ нѣкии копаа обрете ракоу. <sup>14</sup> царица В. <sup>15</sup> на а В; я на П. <sup>16</sup> и о В. <sup>17</sup> 81 *итъ* В. <sup>18</sup> Такъ П; иринѣ В. <sup>19</sup> Такъ П; древле В. <sup>20</sup> ириною В. <sup>21</sup> Такъ П; голгорскаго В. <sup>22</sup> Такъ П; являюся В. <sup>23</sup> сую В.